



**CC2003A+**

**CONGELATEUR COFFRE**

**CHEST FREEZER**



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

F

INSTRUCTIONS FOR USE

GB

## TABLE DES MATIERES

Consignes de sécurité importantes	- 1 -
Description de l'appareil	- 7 -
Avant utilisation	- 8 -
Installation	- 8 -
Utilisation	- 9 -
Contrôle de la température	- 9 -
Congélation des aliments	- 10 -
Nettoyage et entretien	- 11 -
Dégivrage	- 11 -
Dépannage	- 13 -
Spécifications techniques	- 15 -



FAITES UN GESTE ECOCITOYEN  
EN TRIANT VOS EMBALLAGES CARTON

À LA FIN DE VIE DE VOTRE PRODUIT, PENSEZ  
À LE RAPPORTER DANS UN POINT DE  
COLLECTE OU DÉPOSER LE À LA  
DÉCHETERIE PROCHE DE VOTRE DOMICILE



CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE  
UNIQUEMENT!

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la  
première utilisation et conservez-les pour une référence  
ultérieure.

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

**Veuillez lire attentivement les instructions d'opérations suivantes avant de connecter votre nouvel appareil, elles contiennent des informations importantes sur la sécurité, la façon d'utiliser, d'installer et de maintenir votre appareil en état de fonctionnement. Veuillez garder ces instructions pour un usage ultérieur.**

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension de la prise secteur à votre domicile correspond à celle montrée sur la plaque signalétique.

3. Ne pas endommager le circuit de refroidissement. Cet avertissement n'est valable que pour les appareils dont le circuit de refroidissement est accessible par l'utilisateur.

4. Assurez-vous que l'appareil soit débranché avant tout nettoyage.

5. Pour nettoyer cet appareil, utiliser un chiffon humide ou bien un produit de nettoyage pour les vitres. N'employez jamais de détergent ou de dissolvant.

6. Quand le dégivrage a été effectué, ou quand le congélateur cesse d'être utilisé, nettoyer l'appareil pour empêcher la propagation d'odeur. Un surplus de gel peut affecter la réfrigération.

7. Il est recommandé d'utiliser cet appareil sans prolongateur électrique.

8. Afin d'assurer une bonne ventilation de l'appareil, il est recommandé d'avoir au moins un dégagement de 30 centimètres sur les côtés et au fond du refroidisseur car c'est la sortie principale de chaleur.

9. Ne pas placer de boisson ou plat chaud dans l'appareil.

10. Afin d'économiser la consommation d'électricité, garder la circulation de l'air autour de l'appareil et jeter les emballages des aliments avant de les mettre dans le réfrigérateur dès que cela est possible.

11. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

12. Refermez la porte après utilisation afin d'éviter les pertitions de température.

13. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou directement à lumière du soleil.

14. Ce produit ne doit pas être utilisé à l'extérieur et ne doit pas être exposé à la pluie.

15. L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable.

16. L'appareil doit être placé de façon à ce que la prise de courant soit facilement accessible.

17. Ne pas poser d'objet lourd sur le réfrigérateur et ne pas le mouiller.

18. Pour éviter tout risque d'électrocution n'utilisez jamais cet appareil avec les mains humides ou pieds nus sur une surface humide.

19. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide.

20. Ne pas déplacer l'appareil quand il est rempli afin d'éviter le basculement.

21. Le câble d'alimentation doit être branché sur une prise mise à la terre. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et tirez-la de la prise de courant.

22. Dégivrez le compartiment de congélation au moins une fois par mois, parce qu'un surplus de givre peut affecter la réfrigération.

23. Maintenez le câble d'alimentation loin des surfaces de chauffage.

24. Ne pas essayer de réparer, régler ou remplacer vous-même des pièces de cet appareil. En cas de dysfonctionnement, contacter le service après vente.

25. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

26. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

27. Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.

28. L'appareil est équipé d'une prise de terre pour vous protéger d'éventuels risques électriques et doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre.

29. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

30. En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien, le remplacement de l'ampoule et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous aux paragraphes ci-après de la notice.

31. **AVERTISSEMENT:** Garder la ventilation ouverte, à l'intérieur de l'appareil ou de la structure, en évitant toute obstruction.

32. **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser les

dispositifs mécaniques ou d'autre moyens pour accélérer le processus de dégivrage sauf ceux recommandés par le fabricant.

33. **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser les appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf ceux qui peuvent être recommandés par le fabricant.

34. **AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit électrique de réfrigérateur.

35. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;

- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;

- les environnements de type chambres d'hôtes ;

- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

36. En ce qui concernant les informations pour remplacer les lampes d'éclairage de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

En ce qui concernant les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

37. En cas d'une coupure d'électricité, rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique après 5 minutes afin d'éviter d'endommager le compresseur.

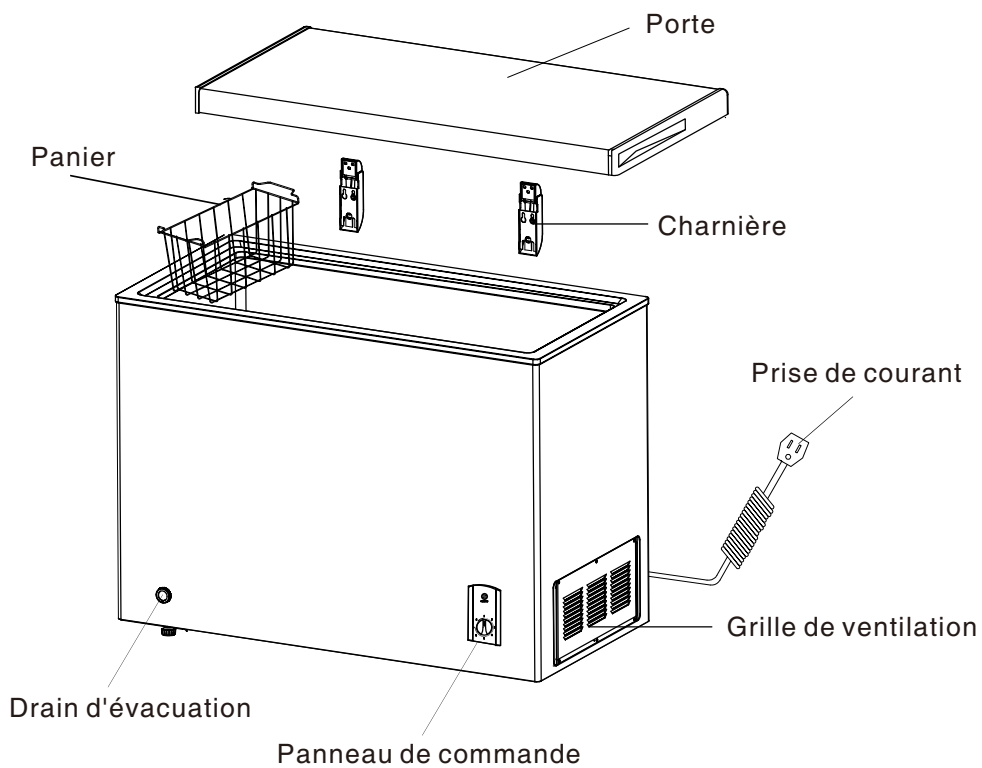
### 38. Mise au rebut de l'appareil

Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet.

Les anciens réfrigérateurs peuvent contenir des CFC qui détruisent la couche d'ozone ; contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.



## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



## AVANT UTILISATION

L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique, pour la conservation d'aliments.

Si vous vous rendez compte que l'appareil est endommagé au moment du déballage, veuillez contacter votre revendeur.

L'alimentation électrique doit être conforme à la plaque signalétique de l'appareil.

## INSTALLATION

Déballer complètement l'appareil. Veillez à retirer et à jeter dans les poubelles appropriées tout élément d'emballage avant installation et à les tenir hors de portée des enfants.

L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, protégé de la lumière directe du soleil et éloigné de toute source de chaleur.

Laissez au moins 30 cm autour de l'appareil pour l'aération et la dissipation thermique.

L'alimentation électrique doit être conforme aux instructions figurant sur la Plaque signalétique ainsi qu'à la réglementation locale.

Il est recommandé d'attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil. Cela permet au circuit de réfrigération de se stabiliser.

## UTILISATION

1. Branchez l'appareil sur une prise murale. Le voyant vert sur le panneau de commande s'allume.

2. Il faut une heure avant que la température à l'intérieur de l'appareil ne commence à baisser. Au terme de ce délai, vous pouvez placer de la nourriture dans l'appareil.

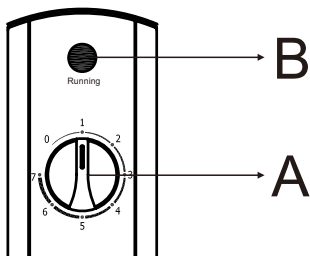
## CONTROLE DE LA TEMPERATURE

La température peut être réglée dans différentes positions. La position " 0 " signifie que l'équipement est en mode STOP. La position " 7 " signifie que l'équipement fonctionne au maximum.

N'oubliez pas que les réglages du thermostat sont influencés par les variations de température ambiante, la quantité d'aliments stockés, la position de l'équipement et la fréquence d'ouverture de la porte. L'expérience vous dira quel réglage convient le mieux à vos besoins.

(A)-Le thermostat règle la température à l'intérieur de l'appareil.

(B)-Le voyant (Running) indique que le compresseur est en marche.



## CONGELATION DES ALIMENTS

- Emballez les aliments dans du papier aluminium, dans des récipients hermétiques ou dans des sacs congélation avant de les placer dans le congélateur.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
- La congélation de petites portions d'aliments est plus rapide. Le poids maximal recommandé par portion est de 2.5 kg.
- Evitez de placer des aliments encore tièdes au contact de produits congelés. Les produits congelés pourraient se décongeler, ce qui réduirait leur durée de conservation.
- Ne dépassez pas la capacité de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique.
- Lorsque vous remplissez l'appareil avec d'importantes quantités d'aliments frais, il est recommandé d'activer la fonction Fast Freeze (seulement pour modèle CC4002A+) 24 heures à l'avance.
- La durée de conservation des produits surgelés du commerce varie selon le type d'aliment et l'emballage. Vous devez donc toujours respecter les instructions du fabricant figurant sur l'emballage.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage.

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, laissez-le ouvert afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.

## DEGIVRAGE

L'appareil doit être dégivré lorsque la couche de givre sur les parois atteint entre 5 et 6 mm.

N'utilisez aucun instrument électrique, tranchant ou mécanique pour accélérer le dégivrage et retirer la glace; n'utilisez que les instruments éventuellement fournis ou approuvés par le fabricant ou par un service après-vente agréé.

Pour retirer la glace des parois intérieures, utilisez un racloir en plastique ou en bois sans bords tranchants. N'utilisez jamais d'instrument métallique. Procédez comme suit:

1. Veillez à débrancher l'appareil.
2. Séchez bien vos mains pour éviter que le contact avec la glace n'endommage votre peau (le port de gants est recommandé).
3. Retirez tous les aliments de l'appareil, placez-les dans une caisse ou une glacière, disposez par-dessus des accumulateurs de froid préalablement congelés, puis placez la caisse ou glacière dans une pièce fraîche et sèche.

4. Retirez le bouchon de vidange des eaux(selon modèle) situé au fond de l'appareil.Si le congélateur n'est pas équipé de ce bouchon. vous devez éponger, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, les eaux de dégivrage au fond du compartiment de congélation.
5. Raclez prudemment la glace sur les parois intérieures de l'appareil, retirez-la du congélateur et laissez-la fondre dans votre évier.
6. Nettoyez soigneusement l'intérieur du compartiment de congélation, rincez à l'eau chaude puis éliminez les débris de nourriture et traces de liquides.
7. Essuyez l'appareil avec un chiffon absorbant ou une éponge jusqu'à ce qu'il soit complètement sec, puis laissez à l'air libre pendant 3 ou 4 minutes environ.
8. Remplacez le bouchon de vidange (le cas échéant).
9. Refermez la porte, rebranchez la prise et rallumez l'appareil.
10. Vous pouvez maintenant remettre les aliments dans le congélateur.

La procédure de dégivrage doit être terminée dans les deux heures suivant le retrait des aliments congelés, afin d'éviter toute élévation de température susceptible de réduire leur durée de conservation.

## DEPANNAGE

### 1. Non-fonctionnement(l'appareil ne fonctionne pas/ne se met pas en route)

- Y a-t-il une coupure de courant?
- La prise mâle est-elle en bon état? Est-elle bien insérée dans la prise femelle murale?

### 2. L'appareil ne fonctionne pas correctement

- La porte de l'appareil est-elle correctement fermée?
- Y a-t-il une couche de glace importante sur les parois intérieures?
- L'appareil est-il directement exposé à la lumière du soleil ou à une source de chaleur?
- Avez-vous stocké des aliments encore chauds dans l'appareil?
- La catégorie climatique est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Elle spécifie les températures ambiantes auxquelles l'appareil fonctionne correctement.

Catégorie climatique	Température ambiante
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

### 3. L'appareil fait du bruit.

Ce bruit est produit par le moteur du compresseur ainsi que par la circulation du réfrigérant dans le circuit de refroidissement. Ces bruits sont tout à fait normaux.

#### **4. De la condensation se forme sur les parois extérieures**

Dans certaines conditions atmosphériques, de la condensation peut se former sur les parois extérieures de l'appareil. Cela est normal et n'aura pas d'impact sur le bon fonctionnement de l'appareil.

Si vous jetez votre congélateur, veuillez à retirer la porte et laisser les clayettes en position afin d'éviter tout danger. Les mousses inflammables doivent être enlevées par des personnes professionnelles.



## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Marque	<b>AYA</b>
Reference usine	<b>HC-210</b>
Reference BUT	<b>CC2003A+</b>
Couleur - Esthetique	<b>WHITE</b>
<b>CARACTERISTIQUES</b>	
Volume total	202 L
Volume du refrigerateur	0 L
Volume du congelateur	202 L
Type de froid ( static - Fan cooling - No Frost )	static
Type de controle ( Mecanique / Electronique )	Mecanique
Porte reversible	N/A
<b>EQUIPEMENT INTERIEUR</b>	
<b>FRIDGE COMPARTMENT</b>	
Clayettes	N/A
Balconnet	N/A
Porte bouteilles	N/A
Tiroir	N/A
Eclairage interieur	N/A
<b>EQUIPEMENT EXTERIEUR</b>	
<b>FREEZER COMPARTMENT</b>	
Tiroir	NO
Eclairage interieur	NO
<b>PERFORMANCES ET CLASSES</b>	
Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50Hz
Categorie efficacite energetique	A+
Categorie de l'appareil	9: CONGELATEUR COFFRE
Consommation en energie kWh/AN	223 kWh / An
Pouvoir de congelation	9.5 KG / 24H
Refrigerant	R600A, 61 g
Automomie	6 h
Classe climatique	N/ST/T
Temperature ambiante	Température ambiante comprise entre +16 °c et +43°c
Niveau sonore dB(A)	42 dB (A)
Intensite courant	1.5 A
Classe de protection contre choc electrique	I
Mousse d'isolation	CYCLOPENTANE
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
DIMENSIONS PRODUIT HxIxP (cm)	90.5 x 55 x 85
DIMENSIONS EMBALLE HxIxP (cm)	94 x 57 x 88
POIDS DU PRODUIT (kg)	33.5 kg
POIDS EMBALLE (kg)	37 kg
CODE EAN	4894223213271

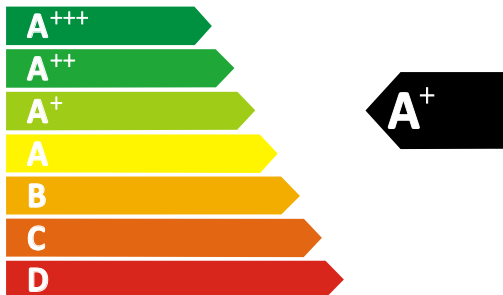


**ENERG**  
енергия · ενέργεια



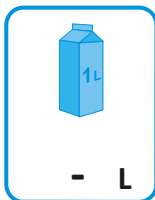
**ααα**

CC2003A+



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE · ENERGI

**223**  
kWh/annum



- L



**202 L**



**42 dB**

2010/1060

**Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsable de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.**

### **ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**



La directive Européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

## TABLE OF CONTENTS

Important safety instructions	- 19 -
Structure illustration	- 24 -
Before use	- 25 -
Installation	- 25 -
Start-up	- 26 -
Temperature control	- 26 -
Freezing food	- 27 -
Cleaning and maintenance	-27 -
Defrosting	- 28 -
Troubleshooting	- 29 -
Precautions	- 30 -
Technical specifications	- 31 -



**THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!**

Please read these instructions carefully before the first use of this product and save this manual for your future reference

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

3. This product is not intended for use by young children or infirm persons, without supervision. Young children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

4. Ensure the refrigerator is unplugged before cleaning or if the product is not in use.

5. To clean the appliance use only mild detergents or glass cleaning products. Never use harsh detergents or solvents.

6. It is not recommended to use this refrigerator with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet.

7. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

8. Do not place hot food or drink into the refrigerator before it cools down to room temperature.

9. Close the door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.

10. Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.

11. To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material.

12. Do not place any other appliance on top of the refrigerator, and do not wet it.

13. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

14. To avoid injury or death from electrical shock do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface or while standing in water.

15. Do not use outdoors or in wet conditions.

16. Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.

17. Keep the cord away from heated surfaces.

18. Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.

19. Connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire.

20. When the frost in freezer is removed, or when there is no electricity or when refrigerator ceases to be used, it should be cleaned in order to prevent it from smelling.

21. Defrost the freezer at least once a month because too much frost may affect refrigeration.

22. Do not touch the appliance with wet hands or with naked feet on a wet floor.

23. Do not use flammable appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

24. Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.

25. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

26. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote –control system.

27. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.

28. It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.

29. **WARNING:** Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

30. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

31. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

32. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

33. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

34. Regarding the information for replacing of the lamps of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

Regarding the information pertaining to the installation, handing, maintenance, servicing and disposal of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.



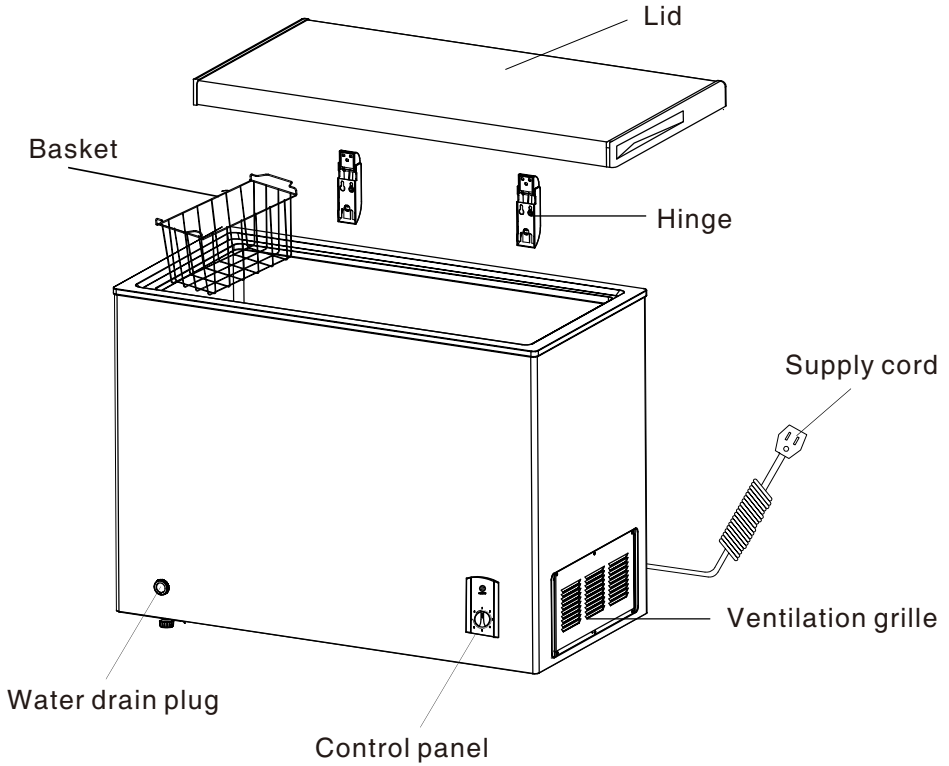
### 35. Disposal of the appliance

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

And the disposal should only be done through public collection points. Old refrigerators can contain CFC that destroy the ozone; contact the waste treatment center nearest your home for more details on the correct procedures for disposal.

36. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

## STRUCTURE ILLUSTRATION



## **BEFORE USE**

This appliance is intended strictly for household use, for storing food only.

If the appliance unpacked is damaged please contact your dealer.

The mains electricity supply must conform to the rating plate of the appliance.

## **INSTALLATION**

Fully unpack the appliance. Please ensure that all packaging materials are removed and properly disposed prior to installation and kept out of children's reach.

The appliance should be installed in a dry, well ventilated room, and not exposed to direct sunlight and not placed near a heat source.

Leave at least 30cm between the appliance and surrounding for ventilation and heat dissipation.

The electricity supply must conform to as specified on the rating plate and follow local regulations.

It is recommended to wait at least two hours before plugging the appliance after installation. This helps the refrigerant circuit to stabilize.

## START-UP

1. Insert the plug in the socket. The green light on the control panel goes on.
2. Allow one hour for the temperature inside the appliance to go down and then place food inside the appliance.

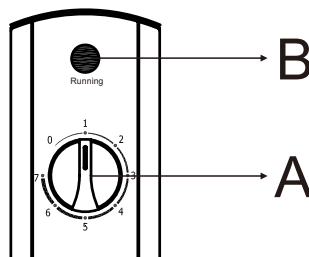
## TEMPERATURE CONTROL

The temperature can be regulated in different positions. Position "0" means equipment on STOP mode. Position "7" means equipment operation at maximum.

Remember that thermostat settings are affected by variations in ambient temperature, the quantity of food stored, the position the equipment is in and how often the door is opened. Experience will tell you which setting is right for your needs.

(A)-Thermostat regulates the temperature inside the appliance.

(B)-The light (Running) indicates that compressor is ON.



## **FREEZING FOOD**

- Wrap or seal food in aluminium foil, air tight containers or food storage bags prior to freezing.
- Allow hot food to cool prior to placing it in the appliance.
- Smaller portion of food will be faster frozen. The recommended max portion weight is 2.5kg.
- Avoid placing warm food directly in contact with already frozen food. Frozen food could defrost and may not outlast the foreseen storage time.
- The capacity of the appliance, as shown on the rating plate, should not be exceeded.
- When filling the appliance with higher quantities of fresh food, it is recommended to turn on the Super Freeze function(if available) 24 hours in advance.
- The storage time for purchased deep-frozen products varies and depends on the type of product and its packaging. Therefore, strictly observe the producer / manufactures instructions on the packaging.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Always ensure that the power supply is switched off prior to conducting any maintenance or cleaning of the appliance.

If you leave your appliance out of use for an extended period, leave it open to prevent odor and unpleasant smells building up inside.

## DEFROSTING

The appliance should be defrosted once the thickness of ice on the walls reaches 5-6 mm.

Do not use any electrical, sharp or mechanical objects to assist in defrosting the ice removal process, unless supplied or approved by manufacturer or approved service centre. To remove ice from the inner walls, use a plastic or wood scraper without sharp edges. Never use a metal scraper.

Proceed as follows:

1. Make sure to unplug the appliance.
2. Dry your hands thoroughly to prevent skin damage by contact with ice (it is advised to use gloves).
3. Remove all frozen food from the appliance, put it into a container, cool box, put the frozen cool blocks on top of the frozen food to help keep it very cold, and place the container or cool box in a cool, dry room.
4. Pull out the water drain plug (if available) located at the bottom of the appliance. Otherwise you must wipe up the melt water at the bottom of the appliance compartment with a sponge or towel.
5. Scrape the ice carefully from the inner of appliance and put it into your kitchen sink, for defrosting.
6. Thoroughly clean the inside of the appliance compartment, rinse it with warm water and remove any spilt food or liquids.

7. Wipe the appliance with an absorbent cloth or sponge thoroughly dry and allow to air for about 3 to 4 minutes.
8. Replace the drain-plug (if available).
9. Close the appliance door, replace the plug in the socket and turn the appliance on.
10. Now re-fill the frozen food.

To prevent frozen food from defrosting, carry out the defrosting procedure within a maximum of two hours to reduce significant rise in temperature of the frozen food that would shorten the storage life.

## **TROUBLESHOOTING**

### **1.No operation (appliance not running / getting cold)**

- Is there a power failure?
- Is the plug in good condition and properly plugged into the socket?

### **2.Appliance not working sufficiently**

- Is the lid of the appliance closed properly?
- Is there heavy ice formation on the inner walls?
- Is the appliance exposed to direct sunlight or heat source?
- Have too much warm food been put in the appliance?
- The climatic class can be found on the rating label in the back of the appliance. It specifies the ambient temperatures at which the appliance will operate correctly.

Climatic class	Ambient temperature
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

### **3.The appliance makes noise.**

This noise is produced when the motor in the compressor operates and also by refrigerant flowing in the cooling system circuit. These noises are normal.

### **4.Condensation build up on external walls**

Under certain atmospheric conditions, condensation can form on external walls of the appliance. This is normal and won't affect the function of the appliance.

## **PRECAUTIONS**

If your cabinet is to be discarded, you must remove the door and leave the shelves in place. This will reduce the possibility of danger to children. And the flammable foaming needs to be disposed of by professional persons.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

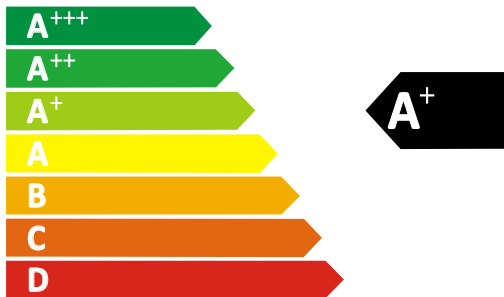
Brand	<b>AYA</b>
Factory reference	<b>HC-210</b>
BUT reference	<b>CC2003A+</b>
Color - Design	<b>WHITE</b>
<b>FEATURES</b>	
Total Net capacity	202 L
Fridge capacity	0 L
Freezer capacity	202 L
Cooling type ( static - Fan cooling - No Frost )	static
Controle type ( Mecanique / Electronique )	Mecanique
Reversible door	N/A
<b>INSIDE CHARACTERISTIC</b>	
<b>FRIDGE COMPARTMENT</b>	
Shelves	N/A
Balconny	N/A
Bottle/Wine shelve	N/A
Drawer	N/A
Light	N/A
<b>OUTSIDE CHARACTERISTIC</b>	
<b>FREEZER COMPARTMENT</b>	
Drawer	NO
Light	NO
<b>ERP</b>	
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Energy class	A+
Product category	9: CONGELATEUR COFFRE
Energy consumption	223 kWh / An
Freezing capacity	9.5 KG / 24H
Gas	R600A, 61 g
Autonomy	6 h
Climate class	N/ST/T
Ambiant temperature	Température ambiante comprise entre +16 °c et +43°c
Noise level	42 dB (A)
Ampere	1.5 A
Protection against electrical shock	I
Foam	CYCLOPENTANE
<b>TECHNICAL CHARACTERISTIC</b>	
Product size HxWxD (cm)	90.5 x 55 x 85
Packaging size HxWxD (cm)	94 x 57 x 88
Net weight	33.5 kg
Growth weight	37 kg
EAN code	4894223213271



**ENERG**  
енергия · ενέργεια

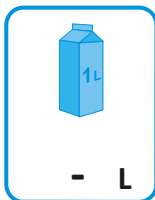


CC2003A+



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE · ENERGI

**223**  
kWh/annum



- L




**202 L**



**42 dB**

2010/1060

**We decline liability for any damage or accident derived from any use of this product which is not in conformity with the instructions contained in this booklet.**

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

BUT INTERNATIONAL  
1, AVENUE SPINOZA  
77184 EMERAINVILLE, FRANCE

---